



## English

## WARNING

**To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**

To prevent fire, do not Cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place vases on the apparatus.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

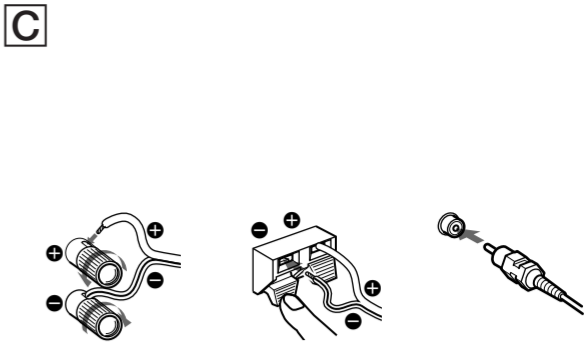
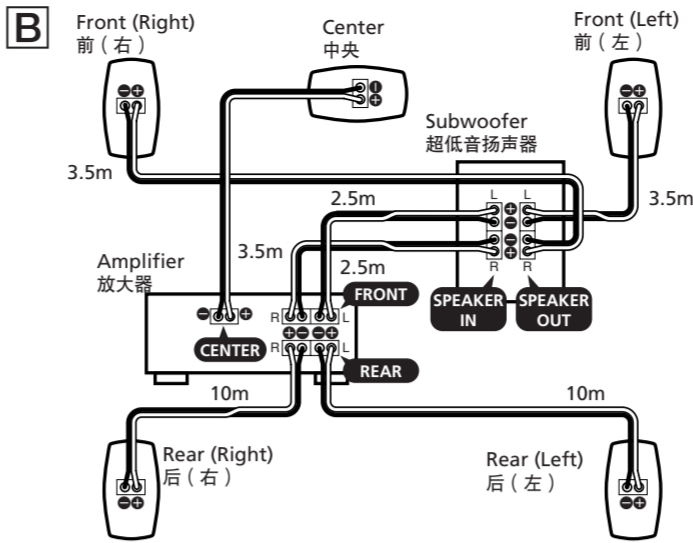
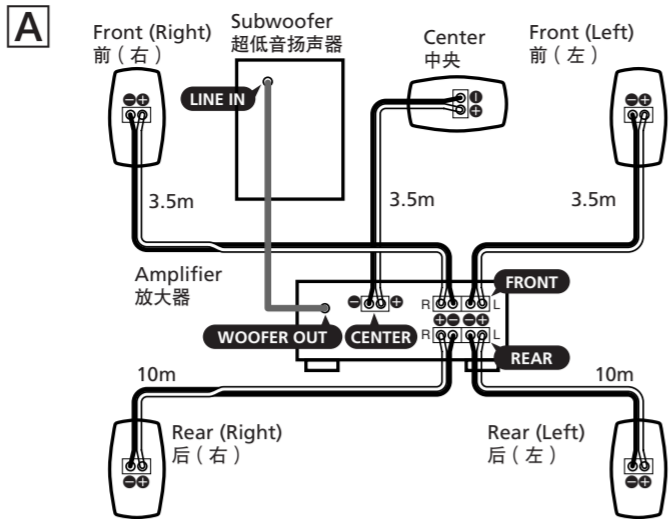
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

## About this manual

The instructions in this manual are for SA-VE525, Sony Micro Satellite Systems.

The SA-VE525 is a 5.1 channel speaker system consisting of two front speakers, two rear speakers, one center speaker, and one subwoofer. It supports Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic, and Dolby Digital and is thus geared towards the enjoyment of movies.

\* Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



## 中文

## 警告

**为防火灾或触电危险，请勿让机器暴露于雨中或潮湿处。**

为防止火灾，请勿用报纸、桌布、窗帘等覆盖本装置的通风口。请勿将点燃的蜡烛放在本装置上。

为防止火灾或电击的危险，请勿在设备上放置装满液体的物品，例如花瓶。

为避免触电，请勿擅自打开机壳。维修限请找持有资格者为您服务。

不要把装置安装在诸如书橱或壁橱等密闭的地方。

## 关于本说明书

本说明书用于说明 SA-VE525 Sony 微型卫星系统。

SA-VE525 是含有两个前扬声器，两个后扬声器，一个中央扬声器和一个超低音扬声器的 5.1 声道扬声器系统。提供 Sony 数码电影院音响 (Sony Digital Cinema Sound)，杜比®专业逻辑和杜比数码功能，而供您用于享受电影的音响。

经杜比实验室授权生产。“杜比”，“Dolby”，“Pro Logic”和双 D 标志是杜比实验室的商标。

## Hooking up the system

Connect the speaker system to the speaker output terminals of an amplifier.

Make sure power to all components (included the subwoofer) is turned off before starting the hookup.

### Hookup **A**

This configuration is used when the amplifier is connected to a DVD player, LD player, VCR or other video devices.

### Hookup **B**

Try this configuration instead of “Hookup **A**” in the following situations:

- When there are no jacks on the amplifier for a subwoofer.
- When you want a stronger bass sound from the subwoofer.

### Notes **(C)**

- Make sure the plus (+) and the minus (–) terminals on the speakers are matched to the corresponding plus (+) and minus (–) terminals on the amplifier.
- Be sure to tighten the screws of the speaker terminals securely as loose screws may become a source of noise.
- Make sure all connections are firm. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.
- Do not connect the subwoofer to the amplifier’s CENTER output terminal (which is for Dolby Pro Logic or Dolby Digital). No bass sound will output from the subwoofer if you do.
- For details regarding the connections on the amplifier side, refer to the manual that was provided with your amplifier.

### Tip

All striped wires are minus (–) in polarity, and should be connected to the minus (–) speaker terminals.

## 使用前须注意

### 安全须知

- 操作系统之前，一定请先确认系统的操作电压是否与当地的电源电压一致。
- 机器只要是电源线仍接插在墙上电源插座，则即使关掉机器上的电源开关，机器仍并没有完全断开 AC 主电源的。
- 准备长期使用系统时，请自电源插座拔下系统的电源线。要卸下电源线时，必须抓住插头拔下，不可拉着电源线的导线部分拔。
- 万一有任何液体或杂物掉进系统里面时，即请自电源插座拔下系统的电源线并找持有资格的人检查过以后才可再接电使用。
- 要更换 AC 电源线时，必须找持资格的维修店为您服务。

### 操作须知

- 不要连续地用超过系统的最大输入功率驱动扬声器系统。
- 扬声器接线电极如果没有连接正确，低音将显得微弱而各种乐器的位置也显得模糊不清。
- 扬声器各端子间的扬声器裸线部分相接触时，可能引起短路。
- 连接系统之前，须关掉放大器电源以免损坏扬声器系统。

### 如果靠近的电视机荧幕遭遇彩色不均时

本扬声器系统为磁屏蔽型设计，可以装在电视机旁。但某些型式的电视机仍可能发生彩色不均的问题。

### 如果发生彩色不均…

- 即请关掉一下电视机电源，然后在 15 到 30 分钟之后再打开电源。

### 如果又发生彩色不均现象…

- 即把扬声器移离电视机远些放置。

### 如果发生啸声

请重新配置扬声器，或转小放大器的音量。

### 安放须知

- 不要把扬声器放置在倾斜位置。
- 不要把扬声器装在如下位置：
  - 太热或太冷的地方
  - 极多尘垢的地方
  - 极潮湿的地方
  - 会受振动的地方
  - 会直接照射到阳光的地方

### 清洁须知

请用软布轻蘸湿温和的洗涤剂溶液或清水擦拭机壳。切勿使用任何型式的沙布，抛光粉或如酒精，汽油等溶剂进行清洁。

关于扬声器系统，如果尚有疑问时，请咨询附近的 Sony 销售店。

## 联结系统

将扬声器系统连接到一个放大器的扬声器输出端子。开始连接工作前，必须先关掉所有装置（包含副低音扬声器）的电源。

### **A** 式联结

这个配置是用于放大器连接了 DVD 播放机、LD 播放机、录影机或其它视频装置时的用途。

### **B** 式联结

如下状况时，可试用此配置代替“**A** 式联结”：—当放大器上没有副低音扬声器用的插孔时。—当想获得较强的，来自副低音扬声器低音时。

### 注 **(C)**

- 须确认扬声器上的 (+) 和 (–) 端子是否符合放大器上相当的 (+)、(–) 端子。
- 一定请系紧扬声器端子的螺钉。因为螺钉松了，可能发生噪声。
- 确认所有的连接部分是否都连接得稳固。扬声器各端子间的扬声器裸线部分相接触时，可能引起短路。
- 不要把副低音扬声器连接到放大器的 CENTER（中央）输出端子（杜比专业逻辑或杜比数码用）。如果这样做，副低音扬声器将不能输出低音。
- 放大器一边的连接有关详细，请参照放大器附带的说明书。

### 要领

所有具有条纹线皮的电线都是负 (–) 极，须连接到负 (–) 的扬声器端子。

**Micro Satellite System**

# SA-VE525

## English

## Positioning the speakers

### Location of each speaker (D)

Each speaker should face the listening position. Better surround effect will result if all speakers are set at the same distance from the listening position.

Place the front speakers at a suitable distance to the left and right of the television.

Place the subwoofer on either side of the television. Place the center speaker on the top-center of the TV set. The placement of rear speakers greatly depends on the configuration of the room. The rear speakers may be placed on both sides of the listening position **A** or behind the listening position **B**.

### Tips

- Movies are best enjoyed in a room that produces no echoes (as in one with surrounding curtains).
- Music (especially classical music) is best enjoyed in a room that produces some echo.

## Positioning the center speaker (E)

Attach the center speaker to the supplied speaker stand and place it on a top of the TV set.

For optimum listening enjoyment, the speaker should face directly towards the listener. Adjust the angle of the speaker stand for that purpose.

- Pass the speaker cord into the hole on the back of the stand and out from the hole at the center of the stand.
- Connect the speaker cord to the speaker terminal.
- Using the supplied screw and washer, secure the speaker to the stand.

### Note

Do not remove the supplied speaker grille from the speaker while attaching the speaker to the speaker stand.

- Adjust the angle of the speaker stand. Loosen the two screws under the base to adjust the angle. Then tighten them again afterwards.

### Setting the speakers

To prevent speaker vibration or movement while listening, attach the supplied foot pads to the bottom of the front speakers and rear speakers (F).

### The optional speaker stands (G)

For greater flexibility in the positioning of the speakers, use the optional WS-FV10A (floor stand), WS-TV10A (TV stand), or WS-WV10A (wall mount bracket) speaker stand (available only in certain countries).

### Tip

The height of the front speakers should be adjusted to about the center of the TV screen (H).

## Listening to the sound (I)

First, turn down the volume on the amplifier. The volume should be set to minimum before you begin playing the program source.

- Turn on the amplifier and select the program source.
- Press POWER on the subwoofer. The ON/STANDBY indicator on the subwoofer lights up green.
- Play the program source.

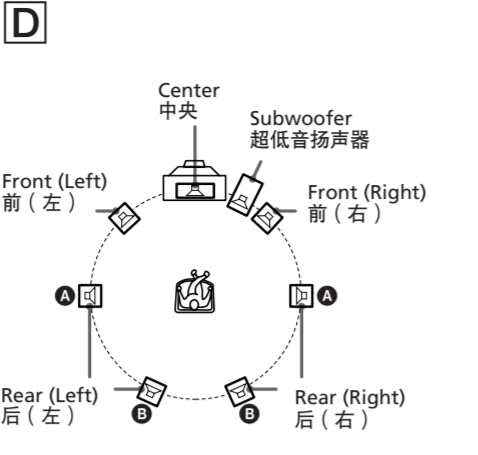
#### Power turns on and off automatically — *Auto power on/off function* (J)

When the subwoofer is on (i.e. the ON/STANDBY indicator lights up green) and there is no signal input for a few minutes, the ON/STANDBY indicator changes to red and the subwoofer enters power saving mode. While in this mode a signal is input to the subwoofer, the subwoofer automatically turns on (auto power on/off function).

To turn this feature off, slide the POWER SAVE switch on the rear panel to OFF.

### Note

If you turn down the volume level of the amplifier too low, the auto power on/off function may activate, causing the subwoofer to enter power saving mode.



## Adjusting the sound

Slight adjustments to the system can enhance your sound enjoyment.

## Adjusting the subwoofer (I)

**1** Set MODE according to the program source as follows:

Source	MODE
DVD, LD, video cassette or other video source	MOVIE
MD, CD, cassette tape or other audio source	MUSIC

- Rotate LEVEL to adjust the volume. Set the volume level to best suit your preference according to the program source.

### Notes

- Some amplifier functions for enhancing the sound may cause distortion in the subwoofer. If such distortion occurs, turn off those functions.
- To enjoy high-quality sound, do not turn the subwoofer volume too high.
- To increase the bass sound from the subwoofer, connect the system using “Hookup ”.
- The bass sound is enhanced in MOVIE mode rather than in MUSIC mode. Therefore, if you change the mode to MOVIE while listening to some sources that do not include the bass sound, you may not be able to get the effect.

## Setting amplifier to enjoy movies For the Dolby Digital

If your amplifier is connected internally or externally with a Dolby Digital processor, you should use the setup menus for the amplifier to specify the parameters of your speaker system. See the table below for the proper settings. For details on the setting procedure, refer to the manual that was provided with your amplifier. Select Micro Satellite Position if a Sony amplifier provides it.

<b>When “Hookup <span><span></span><span></span><span></span></span>” is used (Speaker setup)</b>	
<b>For</b>	<b>Set to</b>
Front speakers	SMALL
Center speaker	SMALL
Rear speakers	SMALL
Subwoofer	ON (or YES)
<b>When “Hookup <span><span></span><span></span><span></span></span>” is used (Speaker setup)</b>	
<b>For</b>	<b>Set to</b>
Front speakers	LARGE
Center speaker	SMALL
Rear speakers	SMALL
Subwoofer	OFF (or NO)

#### For the Dolby Pro Logic

If your amplifier is connected internally or externally with a Dolby Pro Logic processor, you should set the surround effect mode to “NORMAL” on the amplifier for your particular speaker system.

For details on the setting procedure, refer to the manual that was provided with your amplifier.

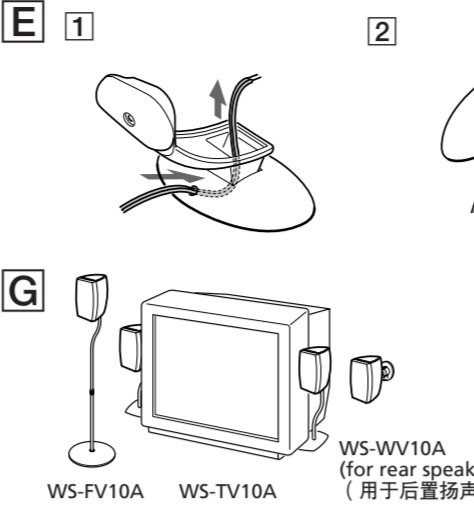
## Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

<b>There is no sound from the speaker system.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Make sure all the connections have been correctly made.</li> <li>Make sure the volume on the amplifier has been turned up properly.</li> <li>Make sure the program source selector on the amplifier is set to the proper source.</li> <li>Check if headphones are connected. If they are, disconnect them.</li></ul>
--

**There is distortion in the subwoofer sound output.**

- Check if any sound-enhancing functions have been activated on the amplifier. If they have, turn them off.



## There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to the TV set.

### The sound has suddenly stopped.

- Make sure all the connections have been correctly made. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.

## Specifications

<b>SS-M525 (front, center, and rear speakers)</b>	
Speaker system	Full range x 2, magnetically shielded 5 cm, balance drive type
Speaker units	Bass reflex 8 ohms
Enclosure type	Approx. 89 x 144 x 130 mm
Rated impedance	
Power handling capacity	
Maximum input power:	120 watts
Sensitivity level	87 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	120 Hz - 20,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	
When attached speaker grille:	
	Approx. 89 x 128 x 143 mm (pointed upwards)
	Approx. 89 x 122 x 143 mm (pointed downwards)
When attached supplied speaker stand:	
	Approx. 89 x 128 x 143 mm
Mass	Approx. 750 g
When attached supplied speaker stand:	Approx. 850 g

#### SA-WM525 (subwoofer)

Speaker system	Active subwoofer, magnetically shielded
Speaker unit	Woofer: 20 cm, cone type
Enclosure type	Advanced SAW type
Reproduction frequency range	26 Hz - 250 Hz
Amplifier section	
Rated Power Output	120 W (8 ohms 20 Hz - 20 kHz, THD 0.8%)
<b>Inputs</b>	
LINE IN (input pin jack)	
SPEAKER IN (input terminals)	
<b>Outputs</b>	
LINE OUT (output pin jack)	
SPEAKER OUT (output terminals)	
<b>General</b>	
Power requirements	220 V AC, 50/60 Hz
Power consumptions	90 W
	1 W (standby mode)
Dimensions (w/h/d)	Approx. 230 x 392 x 464 mm, including front grille
Mass	Approx. 13.2 kg

#### Supplied accessories

- Foot pads (16)
- Center speaker stand (1)
- Screw (for the center speaker stand) (1)
- Washer (for the center speaker stand) (1)
- Audio connecting cord (1)
- Speaker connecting cords, 10 m (2)
- Speaker connecting cords, 3.5 m (3)
- Speaker connecting cords, 2.5 m (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

## 中文

## 扬声器的定位

### 各扬声器的配置 (D)

每一个扬声器都须向着听者位置。如能把所有扬声器都设定与听者呈相等距离时，便可获得较佳的环绕声效果。

把前扬声器配置在电视机左右适当距离处。

把副低音扬声器放在电视机的任何一边。

把中央扬声器放在电视机顶上中央。

后扬声器的安放位置受房间配置的影响很大。后扬声器可安放在听者位置的两旁位置 **A** 或听者位置后面的 **B** 位。

### 要领

- 能在不产生回音的房间里欣赏电影是一大享受(室内周围屏障所发生的回音)。
- 音乐（特别是古典乐）则最好能在可产生回音的室内欣赏，其音响效果最佳。

### 中央扬声器的定位 (E)

把中央扬声器装在附带的扬声器座上，然后把它放置在电视机顶上。

为能获得最高听觉享受，须令扬声器面对着听者。请适当地调整扬声器座的角度。

- 让扬声器导线穿入扬声器座背后圆孔而从座中心孔穿出。

- 把扬声器导线连接到扬声器端子。

- 利用提供的螺钉及其垫圈，把扬声器固定于扬声器座上。

### 注

把扬声器装在扬声器座上时，请不要卸下附带的扬声器格栅。

- 调整扬声器座角度。旋松座基下 2 支螺钉以调整角度，然后再锁紧螺钉固之。

### 设定扬声器

为防止在收听时扬声器振动或移动，请将附带的脚垫附装在前扬声器和后扬声器的底脚上 (F)。

### 选购件扬声器座 (G)

为了确实固定扬声器于定位，最好能采用选购件的 WS-FV10A (地板座)，WS-TV10A (电视机台)，或 WS-WV10A (墙上安装托架) 扬声器座（只有一部分国家有售）。

### 要领

前置扬声器的高度应调整到电视机荧幕 (H) 中心左右。

## 听声音 (I)

首先，请转小放大器上的音量控制。在开始播放节目信号源之前，必须把音量设定到最小。

- 打开放大器电源，选择节目信号源。

- 按副低音扬声器上的 POWER。副低音扬声器上的 ON/STANDBY 指示灯即点亮绿色。
- 播放节目信号源。

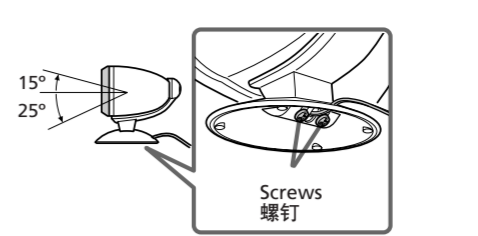
## 自动地打开和关掉电源 — *自动电源开/关功能* (J)

当副低音扬声器打着电源（亦即 ON/STANDBY 指示灯点亮着绿色）而在几分钟里没输入信号时，ON/STANDBY 指示灯将变亮红色而副低音扬声器即将进入节电模式。在此模式时，如果有信号输入到副低音扬声器，副低音扬声器便可自动地打开电源（自动电源开/关功能）。

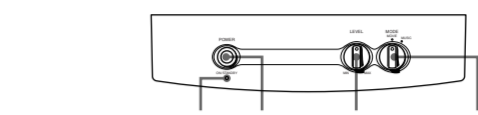
要关掉此功能时，可把后面板上的 POWER SAVE 开关推到 OFF（关掉）位置。

### 注

您如果把放大器的音量电平调得太低，自动电源开/关功能即可能会被激活（打开），而使副低音扬声器进入节电模式。



## I



## 调整声音

轻调一下系统便可提高音响享受。

### 调整副低音扬声器 (I)

**1** 根据如下节目信号源设定 MODE（式）：

信号源	MODE
DVD、LD、录影带或其它视频信号源	MOVIE
MD、CD、录音带或其它声频信号源	MUSIC

- 旋转 LEVEL 以调整音量。根据节目信号源将音量调整到最适合您喜欢的水平。

### 注

- 一部分放大器超强化音响作用时，可能使副低音扬声器发生声音失真现象。如果发生这样的失真现象时，即请关掉其功能。
- 要获得高音质音响时，不要把副低音扬声器的音量转得太大。
- 要加强副低音扬声器的低音时，请用“式联结”连接系统。
- 低音在 MOVIE 模式而非在 MUSIC 模式被强化。因此，如果您在收听某些不包括低音的声源时将模式变为 MOVIE 模式，可能收不到低音效果。

### 设定放大器用于欣赏电影

#### 杜比数码时

如果放大器内装或外连接有杜比数码处理器时，您应使用设定选单为放大器指定扬声器系统的参数。

请按按下表进行适当的设定。有关设定方法的详细内容，请参照您的放大器附带的说明书。

如果 Sony 放大器提供此功能请选择 Micro Satellite Position。

<b>使用“<span><span></span><span></span><span></span></span>式联结”时 (扬声器调定)</b>	
<b>对</b>	<b>请设定为</b>
前扬声器	SMALL
中央扬声器	SMALL
后扬声器	SMALL
副低音扬声器	ON (或 YES)
<b>使用“<span><span></span><span></span><span></span></span>式联结”时 (扬声器调定)</b>	
<b>对</b>	<b>请设定为</b>
前扬声器	LARGE
中央扬声器	SMALL
后扬声器	SMALL
副低音扬声器	OFF (或 NO)

#### 杜比专业逻辑时

如果放大器内装或外连接有杜比专业逻辑信息处理机时，您便须为您的特殊的扬声器系统在放大器中把环绕声效果模式设定于“NORMAL”（正常）。

有关设定方法的详细内容，请参照放大器附带的说明书。

## 故障检修

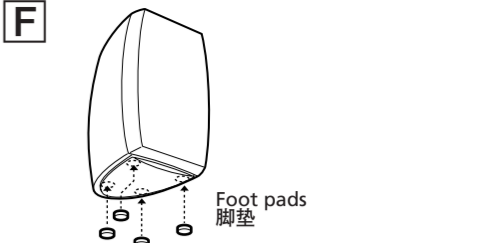
使用扬声器系统如果遭遇问题，即请按照下列各项进行检查和测定。仍不能解决问题时，请咨询附近 Sony 销售店。

#### 扬声器系统没声音。

- 确认所有的接线是否都连接正确。
- 确认放大器的音量控制是否旋调适当。
- 确认放大器的节目信号源选择器是否已设定于适当的信号源。
- 检查是否按插着耳机。如果是，即将其拆卸下来。

#### 副低音扬声器输出声发生失真。

- 检查放大器上的任何声音加强功能是否被打开了。如果是，即将其关掉。



## J



## 扬声器输出声带交流哼声或杂音。

- 确认所有的接线是否都连接正确。
- 确认各声频组机是否没太靠近电视机配置。

#### 声音突然停止。

- 确认所有接线是否都连接正确。扬声器各端子间的扬声器裸线部分相接触时，可能引起短路。

## 规格

<b>SS-M525 (前、中央、和后扬声器)</b>	
扬声器系统	全音频范围x2，磁屏蔽型
扬声器单元	5 cm，平衡驱动型
盒型	低音反射
额定阻抗	8 欧
功率使用容量	
最大输入功率：	120 W
灵敏度水平	87 dB (1 W, 1 m)
频率范围	120 Hz - 20,000 Hz
尺寸（宽/高/纵深）	
安装了扬声器格栅时：	大约 89 x 144 x 130 mm
安装了附带的扬声器座架时：	
	大约 89 x 128 x 143 mm
	（向上方时）
	大约 89 x 122 x 143 mm
	（向下方时）

质量	
安装了扬声器格栅时：	大约 750 g
安装了附带的扬声器座架时：	大约 850 g

尺寸（宽/高/纵深）	
安装了扬声器格栅时：	大约 89 x 122 x 143 mm
安装了附带的扬声器座架时：	大约 850 g

<b>SA-WM525 (副低音扬声器)</b>	
扬声器系统	有源副低音扬声器，磁屏蔽型
扬声器单元	低音扬声器：20 cm，锥型
盒型	先进的 SAW 型
再现频率范围	26 Hz - 250 Hz
放大器部分	
额定输出	120 W (8 欧 20 Hz - 20 kHz, 0.8% 总谐波失真)

<b>输入端子</b>	
LINE IN (输入管脚插孔)	
SPEAKER IN (输入端子)	

#### 输出端子

LINE OUT (输出管脚插孔)	
SPEAKER OUT (输出端子)	

<b>一般规格</b>	
电源	220 V AC, 50/60 Hz
电力消耗	90 W
	1 W (等待模式)
尺寸（宽/高/纵深）	大约 230 x 392 x 464 mm, 含格栅
质量	大约 13.2 kg

#### 附件

- 脚垫 (16)
- 中央扬声器座架 (1)
- 螺钉 (中央扬声器座架用) (1)
- 垫圈 (中央扬声器座架用) (1)
- 声频连接导线 (1)
- 扬声器连接导线，10 m (2)
- 扬声器连接导线，3.5 m (3)
- 扬声器连接导线，2.5 m (2)

设计和规格有所变更时，恕不另行奉告。

<b>上海索广电子有限公司</b>
<b>上海市 闵行区 剑川路930号</b>